

PAPAGO![®]

NEW *RAY Lite*

電子後視鏡

使用手冊 User Manual

歡迎使用 **NEW RAY Lite** 電子後視鏡

注意事項 Caution

- 請勿濕手安裝或操作。
Do not install or operate the device with wet hands.
- 請勿長時間暴露於高溫下的密閉車輛。
Do not expose the device in high temperature inside a sealed compartment for a long time.
- 請勿自行拆卸主機與配件線材。
Do not disassemble the device and accessories.
- 限用原廠連接線及電源線材，本公司對他廠線材造成的任何損害概不負責。
Use only the connection cable and power cable provided by the manufacturer. This company assumes no responsibility for any damage caused by the use of non-genuine cables.
- 不要用力按壓鏡頭，以及請勿用錐子等尖銳物體刺戳產品及配件。
Do not forcefully press the lens, and do not prick the device or accessories with an awl or sharp object.
- 若異物進入機器請與我們聯繫，請勿自行拆卸產品、配件及線材。
If the foreign body enters the machine please contact us, do not disassemble the products, accessories and wire.

- 若鏡頭附著異物，請勿用手指直接接觸鏡頭表面，避免影響鏡頭拍攝效果。
If the lens is attached to a foreign body, do not touch the lens surface with your fingers to avoid affecting the lens.
- 建議使用 Class10 16GB 以上的記憶卡。（最大支援128GB）
Please use a Class 10 Micro SD card with at least 16GB.
(Maximum 128GB)
- 本手冊的產品功能及內容如有變更，恕不另行通知。
The functions and contents of this manual are subject to change without notice.
- 安裝前，請先確保產品可正常顯示影像後，再進行走線跟接線的正式安裝作業；對於安裝所產生的裝卸費用，將不在研勤科技股份有限公司的負責範圍內。
- 對於汽車走線跟接線的安裝錯誤導致主機或線材損壞，將不在研勤科技股份有限公司的負責範圍內。
- 此產品需要由專業汽車廠師傅安裝，研勤科技股份有限公司對因自行安裝導致任何車體損壞或人員傷亡不承擔任何責任。

 請按照線材定義接線。

Please follow the cable definition to installation.

 請務必由專業師傅完成安裝。

Be sure to installation by professional Vehicle Technician.

故障排除 Troubleshooting

● 無法開機 **Device cannot boot**

- 確認主機是否供電。
Check the device has powered.
- 戳下主機 Reset 孔，重啟主機。
Pres the RESET button to reboot the device.

● 記憶卡已滿 **SD Full**

- 從主機刪除不需要的影像。
Delete unwanted videos from the device.
- 格式化記憶卡。
Format the Micro SD Card.

 刪除及格式化記憶卡後，資料無法恢復。請備份好影像後再執行。
Data is irrecoverable after deletion and formatting. Please make a backup copy of the videos before formatting the Micro SD.

● 主機無法播放影像 **No playback on the device**

- 確認是否在電腦上更改過記憶卡內影像的檔案名稱或者資料夾名稱。
Check if the filename of the videos or the folder name in the Micro SD have been modified from PC.
- 確認記憶卡內的影像是否經過電腦處理，或者是非主機錄製的影像。
Check if the videos in the Micro SD have been modified from a PC or the videos in the Micro SD are not produced with the device.
- 記憶卡已壞。
Micro SD has crashed.

- 日期設置於每次開機後都必須重新設置

- **Date Setting show up during the boot every times.**

- 請與安裝師傅確認，是否電源接線錯誤，導致黃色常電沒有功用，而無法記憶日期的設定。

- Please check with installation professional Vehicle Technician, because the power cable connect error, cannot save the date of the set.

- 下雨天鏡頭出現嚴重光影現象

- 鏡頭在雨天容易產生水珠，當後方車輛打上車燈，則有機會發生物理折射，鏡頭本身有排水珠能力，但部份特殊情況可能無法徹底解決，我們保留了可關閉螢幕切換傳統後視鏡的功能，以便應對這些特殊情況發生。

包裝內容 Package Contents

- 電子後視鏡
Electronic rearview mirror
- 後鏡頭
Rear Len
- 連接線
Connect Cable
- 電源線
Power Cable
- 魔鬼氈固定帶
Velcro Strap
- 使用手冊
Quick Start Guide
- 產品保固卡
Warranty Card
- CLASS 10 32GB記憶卡
CLASS 10 32GB MicroSD Card
- 拭鏡布
Lens-Cleaning Cloth

⚠ 本產品包裝內容如有變更，恕不另行通知。

Product package contents may change according to region in which it is purchased without notice.

⚠ 主機 / 32GB 記憶卡保固一年，配件3個月(始自購買發票憑證日期)。

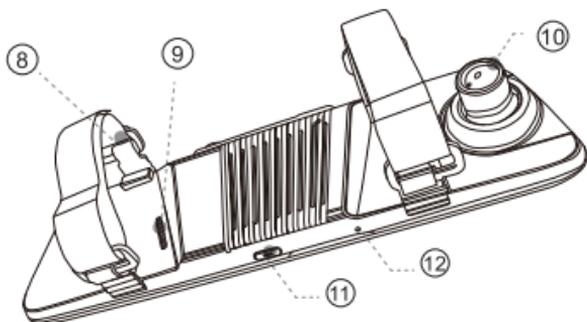
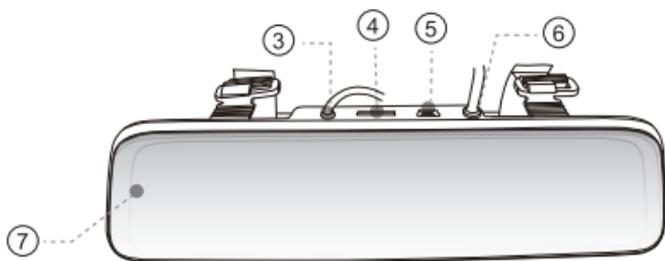
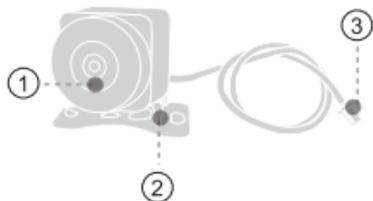
Device / 32GB Micro SD Card are warranty for 12 months, Accessories for 3 months from the date of original purchase.

⚠ 保固範圍詳見保固卡。

The limited warranty covers please to see the warranty card.

主機介面 Device Overview

- ① 後鏡頭 Rear Lens
- ② 支架固定 Mount Bracket
- ③ 連接線埠 Connect Cable
- ④ 記憶卡插槽 Micro SD Slot
- ⑤ mini USB介面(僅傳輸功能) mini USB Slot(Only update)
- ⑥ 電源連接 Power Cable
- ⑦ 觸控螢幕 Touch Screen
- ⑧ 魔鬼氈帶固定 Velcro Strap
- ⑨ 喇叭 Speaker
- ⑩ 可調式前鏡頭 Lens
- ⑪ 電源鍵 Power
- ⑫ 重置鍵 Reset



開機 Power On

- 將記憶卡插入主機記憶卡插槽，汽車發動，主機即開啓。
Insert the Micro SD card into the Micro SD slot and switch power on, the system will start recording automatically.

⚠ 首次使用記憶卡前，請務必在主機上將記憶卡格式化，以保證記憶卡的讀寫穩定。

Before using the memory card for the first time, be sure to format the memory card on the main unit to ensure that the memory card is stable.

關機 Power Off

- 主機電源開啓的狀態下，汽車熄火後，產品即自動關機。
The device will automatically Power OFF once car engine is off.

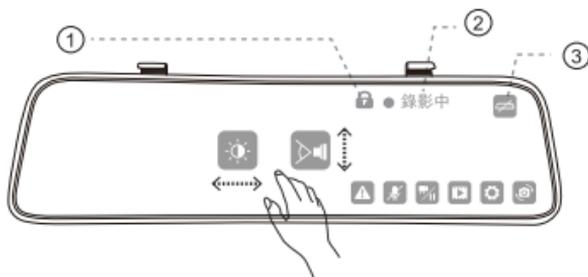
⚠ 機器完全關閉前，請勿直接斷開機器與各線材之間的連接。

Do not disconnect power during system upgrade, the device may be unable to boot afterwards.

⚠ 關機過程中，請勿立即將記憶卡取出，避免檔案造成損毀。

During the shutdown process, do not remove the memory card immediately to avoid damage to the file.

畫面圖示 Screen Icons



- ① 緊急錄影狀態 Emergency
- ② 影像錄製狀態 Recording
- ③ 切換螢幕為電子或傳統鏡面顯示 Turn on/off Screen saver

-  : 手動進入緊急錄影 Enter Emergency mode
-  : 設定靜音 Turn on/off Audio recording
-  : 開始/暫停錄製影像 Start/Stop Recording
-  : 進入播放文件 Enter Playback menu
-  : 進入選單設定 Enter settings menu
-  : 切換螢幕顯示內容 (前鏡頭、後鏡頭)
Switch the display(Front display、Rear display)
-  : 左右調整螢幕亮度 Adjust the screen brightness.
-  : 上下調整主畫面鏡頭角度 Adjust front and rear view angle.

影像錄製 Recording

● 一般錄影 Videos

- 機器開啓後，主機自動循環錄影。
It will start video recording circulation after powering on with the Micro SD Card plugged in.
- 預設每段影片長度為2分鐘，並於記憶卡空間不足時，自動覆蓋舊檔。
Each recorded file is 2 minutes long, with the old footage being replaced when the Micro SD Card is full.

● 緊急錄影 Emergency

- 碰撞靈敏度開啓的狀態下，發生外力撞擊時，主機自動將當前錄製的影像鎖定，避免影像在一般錄影中被覆蓋。
Once the G-Sensor is activated by a sudden impact the device will automatically back up the file so that it is not overwritten.

⚠ 可於選單中設定感測碰撞的靈敏度。

"  >  " to setting sensitivity of the G-Sensor.

⚠ 緊急錄影檔，將儲存 **G-Sensor** 觸發當下的前 10 秒及後 10 秒影片，總共儲存 20 秒至緊急錄影資料夾。

Once the G-Sensor is activated by a sudden impact the device will automatically back up the file, it will record for 10 seconds before and 10 seconds after the impact. For a total of 20 seconds.

影像播放 Playback

請先按下主機按鍵  停止錄影，並按下主機按鍵  進入播放文件，並選擇影片播放。

Please Press  to stop recording then Press the button  to enter playback to play videos .

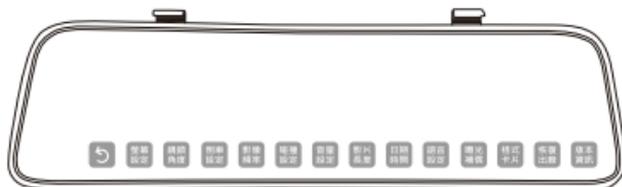


- 播放模式下，各按鍵說明。

Playback mode icons meaning .

-  返回播放清單。
Press  to playlist mode.
-  可選擇播放一般錄影/緊急錄影資料夾。
Press  to choose file type which wanna play.
-  /  切換分頁。
Press  /  to switch pages.
-  播放影片。
Press  to play videos.

系統設置 Settings



請先按下主機按鍵  停止錄影，並按下主機按鍵  進入設置模式，如果要退出選單按下主機按鍵  。

Please press  to stop recording and press  button to enter menu.

螢幕
設定

設定夜間模式啟動時間，及亮度調節。



Setting night mode start time and adjust the screen brightness.

鏡頭
角度

調整前後鏡頭影像的畫面角度。

主畫面切換至欲切換的鏡頭畫面後，進入選單即可設定。



Adjust front and rearview angle.

倒車
設定

調整倒車線的水平、垂直及鏡頭角度。



Adjust reverse lines view angle.

影像
頻率

影像頻率的設定。



Set the frequency of light source in the environment.

碰撞
設定

設定碰撞靈敏度。



Set the impact sensitivity of the G-Sensor.

△此設置若為高靈敏度，在行駛道路不平時，可能會不斷觸發影片自動備份，而導致緊急錄影空間額滿覆蓋，請不定時備份緊急錄影影片。

Setting high Sensitivity, it is possible to make emergency video space to be overwritten, when you drive uneven road. Please keep back up the emergency video.

音量
設定

設定按鍵音及影片播放的音量。



Set button and play videos volume.

影片
長度

設定錄影的影片長度。



Set the recording length of each session.

日期
時間

設定主機的日期時間。



Set date and time.

語言
設定

設定系統顯示語言。



Set display language.

曝光
補償

調整前後鏡頭影像的畫面曝光值。
主畫面切換至欲切換的鏡頭畫面，進入選單即可設定。



Set exposure value.

格式
卡片

此操作會刪除記憶卡上的所有資料。



Format SD Card.

恢復
出廠

將所有設置恢復至原廠初始狀態。



Reset all values to factory default.

版本
資訊

顯示主機當前韌體版本資訊。



Check the current firmware version.

韌體升級 Firmware Upgrade

- ① 登入PAPAGO官網：tw.papagoinc.com
Visit the PAPAGO official website at <http://tw.papagoinc.com>
- ② 進入“支援服務-更新下載-電子後視鏡”頁面。
Go to the“支援服務-更新下載-電子後視鏡”page
- ③ 對應型號，將最新軟件檔下載並解壓至記憶卡根目錄。
Download the latest version firmware and extract it in the root directory of the Micro SD Card.
- ④ 複製完成後，將記憶卡插入主機記憶卡插槽。
After copying, insert the Micro SD in the Micro SD slot.
- ⑤ 開啓主機電源螢幕顯示升級提示，選擇更新韌體。
Turn on the Device, you will see the upgrade info from the display.
- ⑥ 升級完成。
Finished upgraded.
- ⑦ 請進入“設置”>“版本資訊”查看是否為最新版本。
Enter“Settings-version” to check if the firmware is up-to-date.

⚠ 使用記憶卡升級韌體之前，請務必在主機上將記憶卡格式化，以保證記憶卡的讀寫穩定。

Before upgrading firmware from the Micro SD, please format the Micro SD on the device to ensure read/write stability.

⚠ 在系統升級過程中請勿斷電，以免造成無法開機等情況。

Do not power off during the system upgrade process, so as to avoid the situation.

電源線接線方式 Power cable connect



黃色：永不斷電B+
YELLOW：POWER B+

紅色：車子鑰匙ACC
RED：Key ACC

黑色：接地線GND
BLACK：GND(-)

藍色：倒車觸發線
BLUE：Backup Trigger

▶ 黃色：永不斷電B+ ---對接黃色端 ◀
YELLOW：POWER B+ --- Connect to **YELLOW** cable

▶ 黑色 接地線GND (-) 對接黑色端 ◀
BLACK GND ---Connect to **BLACK** cable

▶ 紅色：車子鑰匙ACC ---對接至紅色端 ◀
RED：Key ACC ---Connect to **RED** cable

▶ 藍色：倒車觸發線 ---請專業人員進行安裝
BLUE：Backup Trigger ---Installed by relevant professionals



New RAY Lite

產品介紹

PAPAGO!



LINE@

ID

@papagoinc



facebook



@papagoinctw

了解更多產品資訊，請至 PAPAGO! 官網

PAPAGO! 研勤科技股份有限公司

公司地址：114台北市內湖區港墘路200號4樓

客服專線：02-2659-3008

傳真號碼：02-8751-1323

官方網站：tw.papagoinc.com

客服LINE@ ID：[@papagoinc](https://www.line.me/tw/papagoinc)

V22.2.18